

أعزائي المشتركين

فيما يلي التحديث عدد 3-2012 للرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar). كما جرت العادة، إننا نرحب بأي ملاحظات أو تعليقات لديكم حول هذا التحديث.

كما أننا نشجعكم على إبلاغ زملائكم عن هذه الرسائل الإخبارية حول التكنولوجيا الحيوية الصادرة عن منظمة الأغذية والزراعة باللغة العربية (FAO-BiotechNews-Ar). يتم نشر الرسائل الإخبارية هذه في 6 لغات مختلفة، وهي العربية والصينية والانجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية. وإذا كان هناك من بين زملائكم من يرغب بالاشتراك، فإنه يستطيع إرسال رسالة إلى العنوان التالي: [FAO-Biotech-News@fao.org](mailto:FAO-Biotech-News@fao.org) تحتوي على عناوين البريد الإلكتروني التي يرغب بتسجيلها ولغة النشرة التي يرغب بالحصول عليها.

وأخيرا، للتأكد من أن لا يتم التعامل من قبل بريدكم الإلكتروني مع تحديثات الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar) على أنها غير مرغوب فيها أو يتم نقلها إلى مجلد غير المرغوب فيه الخاص بكم، فإننا نشجعكم على إضافة هذا العنوان [FAO-BiotechNews-Ar@fao.org](mailto:FAO-BiotechNews-Ar@fao.org) على قائمة المرسلين الموثوق بهم في بريدكم الإلكتروني الخاص.

مع أطيب التمنيات.

منسق الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية، 28-9-2012

منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة (الفاو)

عنوان البريد الإلكتروني: [FAO-BiotechNews-Ar@fao.org](mailto:FAO-BiotechNews-Ar@fao.org)

الموقع الشبكي لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية <http://www.fao.org/biotech/ar/> (باللغات العربية، والصينية، والإنجليزية، والفرنسية، والروسية، والإسبانية).

\*\*\*أنباء\*\*\*

(<http://www.fao.org/biotech/biotech-news/ar/>)

1) مؤتمر إلكتروني قيد الإعداد من قبل منظمة الأغذية والزراعة حول الكائنات المعدلة وراثيا

إبتداء من 5 نوفمبر/ تشرين الثاني لغاية 2 ديسمبر/ كانون الأول 2012 ، سوف تستضيف منظمة الأغذية والزراعة منتدى التكنولوجيا الحيوية تحت عنوان مؤقت "الكائنات المعدلة وراثيا قيد الإعداد: النظر إلى السنوات الخمس المقبلة في قطاعات المحاصيل والغابات والثروة الحيوانية وتربية الأحياء المائية والتصنيع الزراعي في البلدان النامية". والهدف هو إثراء النقاش حول الكائنات المعدلة وراثيا التي هي قيد الإعداد والنظر في نوع معين من الكائنات المعدلة وراثيا التي من المحتمل أن يتم تسويقها تجاريا في البلدان النامية على مدى السنوات الخمس المقبلة ومناقشة آثارها المحتملة. المؤتمر مفتوح للجميع، وهو حر وسوف يتم الإشراف عليه. للاشتراك في المؤتمر، أرسل بريد إلكتروني على العنوان التالي:

[listserv@listserv.fao.org](mailto:listserv@listserv.fao.org)

مع إدخال النص التالي على سطر واحد (اترك خانة الموضوع فارغة):

subscribe biotech-room2-L

مع الإسم الفردي وإسم العائلة.

حيث الاسم الفردي واسم العائلة يشيران إلى اسم الشخص الأول والثاني. على سبيل المثال، إذا كان اسم المشترك هو جون سميث، فإن على السطر أن يكون كالتالي:

subscribe biotech-room2-L John Smith

وبجري حاليا إعداد وثيقة معلومات أساسية، سوف يتم إرسالها إلى الأعضاء قبل بدء المؤتمر وستوضع على موقع المنتدى، على العنوان التالي:

<http://www.fao.org/biotech/biotech-forum/en/>

للمزيد من المعلومات، إتصل على:

[biotech-mod2@fao.org](mailto:biotech-mod2@fao.org).

## (2) مبادئ توجيهية لحفظ الموارد الوراثية الحيوانية بالتجميد

كجزء من سلسلة المبادئ التوجيهية حول الإنتاج الحيواني وصحة الحيوان، صدر مؤخراً عن منظمة الأغذية والزراعة "حفظ الموارد الوراثية الحيوانية بواسطة التجميد". تقدم هذه المطبوعة، المؤلفة من 203 صفحات، وصفاً تم إعداده حسب ترتيب زمني منطقي لعملية إنشاء برنامج حفظ الموارد الوراثية الحيوانية بالتجميد، بدءاً من عملية التأكد من قرار تنفيذ برنامج الحفظ بالتجميد. ويتبع ذلك وصف لمهمة تنظيم المؤسسات اللازمة لتحقيق أهداف الحفظ الذي تم اختيارها. يلي ذلك لمحة عامة عن أنواع الأصول الوراثية التي يمكن حفظها بالتجميد، والتفاصيل التقنية المتعلقة بطبيعة المصنع اللازمة لإنشاء بنك الجينات وكميات المادة الوراثية اللازمة لضمان الحصول على تنوع وراثي كافٍ. ثم يتم شرح مبادئ الحفظ بالتبريد من وجهة نظر بيولوجية، مع مناقشة إجراءات الحفظ بالتبريد لأنواع مختلفة من الأصناف والأنسجة. ويختتم الجزء الرئيسي من المبادئ التوجيهية بعدة أجزاء حول التدابير الصحية، وإدارة البيانات، والمسائل القانونية وبناء القدرات. تحتوي الملحقات على بروتوكولات مفصلة وقوائم المعدات والكواشف اللازمة لجمع والحفظ بالتبريد لأعداد مختلفة من الأنسجة والأنواع الحيوانية المعروفة. زور الموقع:

<http://www.fao.org/docrep/016/i3017e/i3017e00.pdf>

(MB 3.6) أو إتصل على:

[DAD-IS@fao.org](mailto:DAD-IS@fao.org)

للحصول على نسخة، مع توفير عنوانك البريدي الكامل (إذا طلب أكثر من نسخة واحدة يرجى شرح كيفية استخدامها).

## (3) الكائنات الدقيقة المساعدة على الهضم لدى الحيوانات المجترة

سيتم عقد الدورة السابعة لفريق العمل الفني الحكومي الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة (ITWG-AnGR) في 24-26 أكتوبر/تشرين الأول 2012، في مقر المنظمة في روما. وتم تخصيص البند السادس من جدول الأعمال المؤقت حول "وضع الحالة والاتجاهات في قطاع الكائنات الحية الدقيقة المساعدة على الهضم لدى الحيوانات المجترة"، ومن أجله تم إعداد وثيقة عمل تحمل العنوان نفسه. تقدم هذه الوثيقة، المؤلفة من 4 صفحات، ملخصاً عن ورقة الدراسة الأساسية عدد 61، بعنوان "الكائنات الحية الدقيقة والهضم لدى الحيوانات المجترة: الوضع والاتجاهات والمعارف وآفاق المستقبل"، تم إعداده من قبل سي مكسوني و آر مكي. تقدم ورقة الدراسة هذه، المؤلفة من 62 صفحة، على سرد تاريخي للتقدم الذي تم إحرازه في بحوث علم الأحياء الدقيقة الكرشية وتغطي لمحة عامة عن الفهم الحالي للنظام الإيكولوجي الخاص بها. كما تتناول الفرص التي تتيحها تقنيات تسلسل الدنا الجديدة لتحسين إنتاجية الثروة الحيوانية وتأثيرات نظم الإنتاج الحيواني على البيئة. إطلع على وثيقة العمل تحت عنوان "وثائق أخرى" على الموقع:

<http://www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/angrvent-docs.html>

أو إتصل على العنوان:

[cgrfa@fao.org](mailto:cgrfa@fao.org)

للحصول على المزيد من المعلومات. إن فريق العمل الفني الحكومي الدولي المعني بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة (ITWG-AnGR) هو واحد من أربع مجموعات عمل فنية حكومية دولية تم إنشاؤها من قبل هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

## (4) التعلم من عملية القضاء على مرض الطاعون البقري

نظمت الأمانة العامة لبرنامج استئصال الطاعون البقري العالمي في منظمة الأغذية والزراعة سلسلة من أربعة أحداث في مقر المنظمة في الفترة الممتدة من 12 لغاية 15 أكتوبر/تشرين الأول 2010، من أجل التوثيق والإحتفال بالقضاء على الطاعون البقري على المستوى العالمي، وهو مرض فيروسي معدٍ يصيب الماشية والجاموس والياك والعديد من أنواع الحيوانات البرية، والذي كانت له آثار مدمرة عبر التاريخ. هذه الوثيقة، المؤلفة من 162 صفحة، بعنوان "الدروس المستفادة من القضاء على مرض الطاعون البقري واستخدامها في مكافحة الأمراض الحيوانية الأخرى العابرة للحدود" تقوم بجمع الأوراق والمناقشات من المنظمات والأشخاص الذين شاركوا في القضاء على هذا المرض، واستعراضها حسب سبلاتها وإيجابياتها والتصور الذي تحمله بشأن سبل المضي قدماً في هذا المجال. الجزء الرئيسي من هذه الإجراءات يأتي من الأوراق والمناقشات التي قدمت في ندوة لبرنامج استئصال الطاعون البقري العالمي (13-14 أكتوبر/تشرين الأول)، وتغطي قضايا مثل مساهمات علم الفيروسات الجزيئية في مكافحة الطاعون البقري. زور الموقع:

<http://www.fao.org/docrep/016/i3042e/i3042e.pdf>

(840 كيلوبايت) أو إتصل على:

[nancy.mcnally@fao.org](mailto:nancy.mcnally@fao.org)

للحصول على المزيد من المعلومات.

(5) العدد 56 للرسالة الإخبارية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية حول الإنتاج الحيواني وصحة الحيوان

إن الرسالة الإخبارية عن شهر يوليو/تموز 2012 التي تصدر عن شعبة الإنتاج الحيواني وصحة الحيوان في القسم المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية لاستخدام التقنيات النووية في الأغذية والزراعة متاحة الآن. تصدر هذه الرسالة الإخبارية المؤلفة من 31 صفحة مرتين في السنة، وتعطي لمحة عامة عن المشاريع السابقة والقادمة والمطبوعات والأحداث. زور الموقع:

<http://www.naweb.iaea.org/nafa/aph/public/newsletters-aph.html>

أو إتصل على:

[S.Piedra-Cordero@iaea.org](mailto:S.Piedra-Cordero@iaea.org)

للاشتراك في الرسالة الإخبارية.

(6) تنظيم السلامة الأحيائية في الاقتصاديات النامية

كجزء من سلسلة ورقات المناقشة المشتركة بين إدارته، قام البنك الدولي مؤخرا بنشر "حالة وتأثير تنظيم السلامة الأحيائية في البلدان ذات الاقتصاديات النامية، منذ التصديق على بروتوكول قرطاجنة" بقلم م ماكلين، م إي فولي و إي بيهو. بالإضافة إلى المقدمة، يحتوي هذا المقال، المؤلف من 25 صفحة، على فصول حول تأثير بروتوكول قرطاجنة على تنظيم السلامة الأحيائية؛ وتأثير تنظيم السلامة الأحيائية في البلدان النامية؛ والفرص المتاحة للتقدم في مجال تنظيم السلامة الأحيائية. زور الموقع:

<http://documents.worldbank.org/curated/en/docsearch/projects/P112175>

أو إتصل على:

[epehu@worldbank.org](mailto:epehu@worldbank.org)

للحصول على المزيد من المعلومات. وهذه هو مشترك ورقة مناقشة الإدارات من الزراعة التابعة للبنك الدولي وإدارة التنمية الريفية وإدارة البيئة.

(7) منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي - وثيقة إجماع منقحة حول أصناف جديدة من فول الصويا

كجزء من سلسلتها المعنية بسلامة الأغذية والأعلاف الحديثة، صدر مؤخرا عن قسم البيئة والصحة والسلامة في منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) "وثيقة إجماع منقحة حول اعتبارات تركيبية لأصناف جديدة من فول الصويا [Glycine Max (L.) Merr.]": مغذيات رئيسية في الأغذية والأعلاف، مضادات المغذيات، المواد السامة وتلك المسببة للحساسية". تحتوي هذه الوثيقة، المؤلفة من 48 صفحة، على تحديثات ومراجعة للوثيقة الإجماعية الأصلية التي كانت قد صدرت في عام 2001. وتتناول الوثيقة المنقحة الاعتبارات التركيبية لأصناف جديدة من فول الصويا من خلال تحديد المواد المغذية الأساسية في الأغذية والأعلاف، ومضادات المغذيات، والمواد السامة وتلك المسببة للحساسية. وهناك وصف عام لهذه المكونات. وبالإضافة إلى ذلك، هناك مواد أساسية حول الإنتاج والتصنيع واستخدام فول الصويا، واعتبارات من الواجب أخذها في الاعتبار عند تقييم الأصناف الجديدة من هذه المحاصيل. يشير النص أيضا إلى المكونات الموجب تحليلها حسب الاستخدام كغذاء أو كعلف. زور الموقع:

<http://www.oecd.org/science/biosafety-biotrack/latestdocuments/>

أو إتصل على العنوان:

[ehscont@oecd.org](mailto:ehscont@oecd.org)

للحصول على المزيد من المعلومات.

(8) دليل حول تكنولوجيا إحادية التكافؤ المزدوج في الذرة

صدر مؤخرا عن المركز الدولي لتحسين الذرة والقمح "تكنولوجيا إحادية التكافؤ المزدوج في تربية الذرة: النظرية والممارسة"، بقلم ب.م. براسانا، ف شاياكام و ج ماهوكو. ويتوجه هذا الدليل، المؤلف من 51 صفحة، في المقام الأول إلى مربي الذرة في نظم البحوث الزراعية الوطنية وفي شركات البذور الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية الذين يرغبون بفهم أفضل لتكنولوجيا إحادية التكافؤ المزدوج (DH) واستخدامها في برامج التربية. وهو كناية عن تجميع وتوحيد للمعرفة المتراكمة من خلال المساهمات العلمية للعديد من علماء وراثية الذرة والمربين في جميع أنحاء العالم، بالإضافة إلى بروتوكولات تم وضعها بنجاح (بالتعاون مع جامعة هونهايم، ألمانيا) والمستخدم من قبل برنامج الذرة العالمي للمركز الدولي لتحسين الذرة والقمح لتنمية أصناف إحادية التكافؤ المزدوج، وبصورة خاصة في المكسيك. زور الموقع:

<http://repository.cimmyt.org/xmlui/bitstream/handle/10883/1351/97066.pdf?sequence=4>

(2.4 ميغابايت) أو إتصل على:

[b.m.prasanna@cgiar.org](mailto:b.m.prasanna@cgiar.org)

للحصول على المزيد من التفاصيل.

#### (9) دليل تدجين الأشجار في الحراجة الزراعية

قام مؤخرا المركز العالمي للحراجة الزراعية (ICRAF) بنشر " تدجين الأشجار في الحراجة الزراعية: الدليل الأول"، تم إعداده من قبل أي داوسون، سي هارود، آر جامناداس و جاي بينيست. ويهدف إلى تلخيص المعلومات الأساسية المتعلقة بقضايا هامة تخص تدجين الأشجار وإلى توفير الموارد للمتعلمين والمعلمين لاستخدامها ضمن سياقات خاصة بهم. ويحتوي هذا الدليل، المؤلف من 147 صفحة، على 15 وحدة تم تنظيمها في 5 مجموعات حول المواضيع الرئيسية المتعلقة بتدجين الأشجار في الحراجة الزراعية. وتم تكريس الوحدة الثامنة حول "توصيف الواسمات الجزيئية" بينما تم تخصيص الوحدة الثانية عشرة حول "تقنيات التكاثر الخضري"، وتغطي أيضا الإكثار الدقيق. زور الموقع:

[http://worldagroforestry.org/our\\_products/publications/details?node=53834](http://worldagroforestry.org/our_products/publications/details?node=53834)

أو إتصل على:

[r.jamnadas@cgiar.org](mailto:r.jamnadas@cgiar.org)

للحصول على المزيد من المعلومات.

\*\*\*أحداث\*\*\*

(<http://www.fao.org/biotech/biotech-events/ar/>)

بتاريخ 3 - 6 ديسمبر/كانون الأول 2012، باتنشيرو، الهند. دورة تدريبية حول التجارب الميدانية وتحليل السمات الكمية (QTL) باستخدام R و QTL/R. بتنظيم من قبل المعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية شبه القاحلة (ICRISAT)، تم تصميم هذه الدورة خصيصا للباحثين في مجالات تربية النباتات، وعلم البيولوجيا الجزيئية والتكنولوجيا الحيوية الزراعية، والمعلوماتية الحيوية والقياسات الحيوية، وهي في الأساس تنقسم إلى ثلاث وحدات. تركز الأولى على منصة برمجيات الحوسبة الإحصائية R ذات الاستخدام الحر؛ والثانية على تحليل البيانات المظهرية؛ والثالثة على تحليل موضع السمات الكمية (QTL). وتنتهي مهلة تقديم الطلبات في 30 أكتوبر/تشرين الأول 2012. زور الموقع:

<http://www.icrisat.org/course.htm>

أو إتصل على:

[a.rathore@cgiar.org](mailto:a.rathore@cgiar.org)

للحصول على المزيد من المعلومات.

بتاريخ 1 - 5 يوليو/تموز 2013، تريبيستي، إيطاليا. مناهج إستراتيجية في تقييم العلوم التي تقوم عليها عمليات صنع القرارات التنظيمية المتعلقة بالكائنات الحية المعدلة وراثيا. بتنظيم من قبل المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الحيوية، والهدف العام لهذه الورشة هو توفير الخبرة في فحص البيانات العلمية والتقنية المقدمة في طلبات الإطلاق المتعمد للنباتات المعدلة وراثيا. وهناك عدد محدود من المنح المتاحة لمواطني الدول الأعضاء في المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الحيوية. تنتهي مهلة تقديم الطلبات في 22 يناير / كانون الثاني 2013. زور الموقع:

[http://www.icgeb.org/tl\\_files/Meetings/2013/TS\\_BIOSAFETY\\_1-5%20July\\_2013.pdf](http://www.icgeb.org/tl_files/Meetings/2013/TS_BIOSAFETY_1-5%20July_2013.pdf)

(1.2 ميغابايت) أو إتصل على:

[courses@icgeb.org](mailto:courses@icgeb.org)

للحصول على المزيد من المعلومات.

\*\*\*\*\*

تحتوي هذه الرسالة الإخبارية على أنباء وأحداث ذات الصلة بالتكنولوجيات الحيوية الزراعية في البلدان النامية. وهي تركز بشكل أساسي على أنشطة منظمة الأغذية والزراعة، ووكالات وهيئات الأمم المتحدة الأخرى ومراكز البحوث الخمسة عشر التابعة للجماعة الإستشارية للبحوث الزراعية الدولية. يمكن نسخ البنود التي تحتوي عليها الرسائل، على أن يتم تسمية المصدر (FAO-BiotechNews-Ar (<http://www.fao.org/biotech/ar>)

1. لإلغاء الاشتراك في الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar) يرجى إرسال رسالة بواسطة البريد الإلكتروني على العنوان [listserv@listserv.fao.org](mailto:listserv@listserv.fao.org) مع ترك الخانة الخاصة بالموضوع فارغة وإدخال النص التالي:

signoff FAO-BiotechNews-Ar-L

2. للاشتراك في الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar) يرجى إرسال رسالة بواسطة البريد الإلكتروني على العنوان [listserv@listserv.fao.org](mailto:listserv@listserv.fao.org) ، تحتوي على النص أدناه المؤلف من سطر واحد (مع ترك الخانة الخاصة بالموضوع فارغة ودون إضافة أي نص آخر، مثل توقيع البريد الإلكتروني، في الرسالة):

subscribe FAO-BiotechNews-Ar-L firstname lastname

يشير الاسم الأول واسم العائلة إلى اسم الشخص الأول والأخير. على سبيل المثال، إذا كان اسم المشترك هو جون سميث، فمن الواجب أن يكون السطر كالتالي:

subscribe FAO-BiotechNews-Ar-L John Smith

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة لمنظمة الأغذية والزراعة 2012